NOiZFREE

hearing solutions
for hearing instrument wearers

NOiZFREE
Beranzerou 22
Athens 104 32 - Greece
Europe
tel: +30 210 5220.747
fax: +30 210 5235.601
www.NOiZFREE.com
info@NOiZFREE.com

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 1 3/31/10 4:15:33 PM

USER GUIDE

English

Deutsch

Français

English
Deutsch
Français

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 3 3/31/10 4:15:33 PM

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 4 3/31/10 4:15:33 PM

Caution

This product is specifically designed for people with hearing difficulties and is provided with a special volume control for individual requirements. Proper care must be taken by all users that the volume control is set to the lowest level acceptable by each respective user. Care should therefore be exercised to ensure that any new user is familiar with this requirement.

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 1 3/31/10 4:15:33 PM

Thank you

We would like to thank you for purchasing the NOiZFREE Beetle Bluetooth® connectivity solution.

To fully appreciate the features of your new headset, please follow the steps in this User's Guide. The most appropriate person to help demonstrate this product to you is your hearing healthcare professional.

Introduction

NOiZFREE Beetle is a wireless headset that allows you to make and receive calls while on the move or in the office. You can connect the Beetle headset to any compatible phone that supports Bluetooth® wireless technology.

Read this user guide carefully before using the Beetle headset. Read also the user guide for your phone, which provides important safety and maintenance information. Keep the headset out of reach of small children.

Bluetooth® wireless technology

Bluetooth® wireless technology makes it possible to connect compatible communication devices without using cables. A Bluetooth® connection does not require that the phone and the headset be in line of sight, but both devices should be within 10 meters (30 feet) of each other. Connections may be subject to interference from obstructions, such as walls or other electronic devices. There may be restrictions on using Bluetooth® technology in some locations. Check with your local authorities or service provider.

Battery information

Your device is powered by a rechargeable battery. The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles. The battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. Recharge your battery only with the included charger. Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Never use any charger that is damaged.

Leaving the device in hot or cold places, such as in a closed car in summer or winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery. Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Do not dispose of batteries in a fire as they may explode. Batteries may also explode if damaged. Dispose of batteries according to local regulations.

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 4 3/31/10 4:15:33 PM

Language Index

English

Deutsch

Français

English

Deutsch

Français

Beetle H-3ST

Bluetooth Headset

User Guide

English

Bluetooth®

Package Contents

1. One NOiZFREE Beetle main unit
2. One NOiZFREE Neckloop
3. One Single or Dual Telecoil Hook Cable
4. Mains Charger
5. User Guide

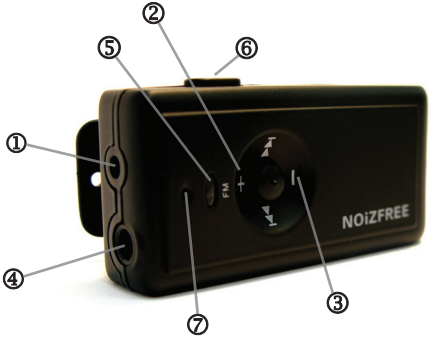
English

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 7 3/31/10 4:15:34 PM

Basic Parts \ Main Unit

1. Charger Connector
2. Volume Control Key (increase)
3. Volume control key (decrease)
4. Audio Plug
5. Indicator Light
6. Multifunction Key
7. Microphone

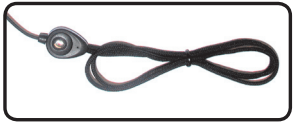
English



How to Wear the Neckloop

Place the neckloop around your neck, then plug the connector into the Bluetooth® main unit.

Keep the main unit near your mouth so that the microphone on the main unit can pick up the sound of your voice.



How to Wear the Telecoil Hook(s)

Place the hook(s) on your ear next to your hearing instruments (see picture) then plug the connector into the Bluetooth® main unit.

Keep the main unit near your mouth so that the microphone on the main unit can pick up the sound of your voice.

English

Neckloop or Telecoil Hook(s)?

Your package contains both a neckloop and telecoil hook(s). Experiment with both solutions and see which one offers you the best sound results and aesthetics for daily use.

Optional Accessories

You can order the following accessories from your audiologist, for your Beetle

1. The Beetle car charger
2. The Beetle audio-shoe connection cable
3. The Beetle sound-adaptor which allows you to connect the telecoil hooks and neckloop directly to an external audio source, like an mp3 player or your computer.
4. Replacement hooks and neckloops

Charger & Charging

Before using the Beetle headset, you must first charge the battery.

Use only the charger found in the package. The use of any other charger may be dangerous.

Charge the battery - 1st charge for 2 hours!
This device has an internal, non-removable, rechargeable battery. Do not attempt to remove the battery from the main unit as you may damage the device.

1. **Connect the charger to a wall outlet.**
2. **Connect the charger cable to the main unit.**
   The red indicator light is displayed during charging. If charging does not start, disconnect the charger and then plug it in again. Fully charging the battery may take up to 2 hours.
3. **Completion of Charge**
   When the battery is fully charged, the red indicator light turns off.

Turning Beetle On or Off

To switch on:
Press and hold the multifunction key for 3 seconds. The blue indicator light will flash.

To switch off:
Press and hold the multifunction key for 3 seconds. The blue indicator flashes rapidly and then shuts off.

Pairing Instructions

Pairing Beetle with Your Bluetooth® Phone

You must pair the Beetle headset and your phone before you can make a call. "Pairing" creates a link between devices with Bluetooth® technology, and allows the phone to recognize the unique ID associated with your Beetle headset. When the Beetle headset and phone are paired, Beetle can automatically connect to your phone.

English

With the Beetle headset and phone in proximity:

1. With the headset off, hold the multifunction button until the indicator light continuously flashes blue-red (about 5 seconds).
2. Perform a device discovery from your phone (refer to the user guide that came with your phone). When the discovery is complete, the phone displays a list of found Bluetooth®-enabled devices.
3. Select "Beetle H-3ST" from the list and follow any on-screen prompts.
4. When prompted, enter "0000" as the password and confirm. When the pairing is complete, the blue indicator flashes rapidly.
5. Your phone is now paired with the Beetle headset.

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 14 3/31/10 4:15:40 PM

Disconnecting & Reconnecting

To disconnect the Beetle headset from your phone (for example, to connect your phone to another Bluetooth® device), do one of the following:

- Turn off the headset.
- Disconnect the headset in the Bluetooth® menu of your phone.
- Move the headset more than 10 meters (30 feet) away from the phone. You do not need to delete the pairing with the headset to disconnect it.

Reconnecting the paired headset to your phone

To connect the headset to your phone, turn on the headset and make the connection in the Bluetooth® menu of your phone. You can set your phone to connect with the headset automatically when the headset is turned on.

Basic Use - Accept/ End calls

To answer or to end a call, you must have the Beetle headset and your phone paired and within range (10 meters) of each other.

To answer a call:

Beetle will alert you with a ringing signal.
Press the multifunction button to accept the call.

To end a call:

Press the multifunction button to end the call.

English

Basic Use - Adjusting the volume

To decrease the volume, press the bottom volume button repeatedly until you reach the desired volume level.

To increase the volume, press the top volume button repeatedly until you reach the desired volume level.

English

Advanced Use - Voice-Activated Dialing

Note: This feature is only available on phones that support the voice-activated dialing feature.

To perform a voice-activated dial:

1. Quickly press the multifunction button in standby.
2. Speak the recorded name of your contact. The phone will dial the phone number associated with the spoken contact name.

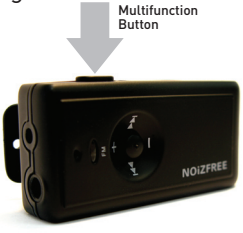
English

Advanced Use – Reject a Call

To reject a call, press and hold the multifunction button when the phone rings.

Advanced Use – Redial

To redial the last number called, press twice the multifunction button.



FM Radio - functions

Listening to Radio :

1. Turn on the headset
2. Press and hold the multifunction button for 3 seconds. The Green LED is on and the FM radio is now activated.

English

FM Auto Scan

Press and hold "<<" or ">>" for 2 seconds to start the auto search for the previous or next radio channel.

FM Manual Scan

Press "<<" or ">>" once will perform small steps in radio frequency.

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 19 3/31/10 4:15:44 PM

FM Radio - functions

Storing Stations

1. Find the the channel that you wish to store by either AUTO SCAN or MANUAL SCAN.
2. Press the Multifunction button twice until the indicator flashes Red and Green rapidly
3. Then press one of the following keys (directions) “<<” “>>” “+” or “-”,
4. You will hear a long beep, Red LED flashes one time, then the Green LED is on. The Station is stored at the chosen key.

Recalling a Stored Station

1. Press the Multifuntion button once until the indicator flashes Red and Green rapidly,
2. Then press the key that your preferred station is stored “<<” “>>” “+” or “-”.
3. You will hear a long beep, Red LED will flash once, then the Green LED will stay on.

FM Radio - functions

Answering a Call when Listening to the Radio

When there is an incoming call, you will hear the beep through the earphone. Press the Multifunction button once to accept the call.

Remote Control Function [AVRCP]

Play/Pause

1. Press "Play/Pause" once to play music
2. Press once again to pause music

Forward/Backward

1. Press the FWD ">>" to select a next track
2. Press the REV "<<" to select a previous track.

Troubleshooting

If you try to a make a call but you cannot hear anything through your hearing instrument, make sure that:

- The Beetle headset is charged and turned on (the indicator flashes periodically).
- The Beetle headset and your phone are paired.
- The Beetle headset and your phone are connected.
- If using the telecoil hooks, make sure they are positioned correctly on your ear.
- Your hearing instrument is switched to a telecoil program.
- The volume is turned up.

Basic Use - Headset Indicators

Headset Indicator	Status
No indicator	Power off
Flashes blue-red	In pairing mode
Flashes rapidly	Pairing successful
Flashes Blue every 4 seconds	Standby mode (not in call)
Green	FM function

Declaration of Conformity

CE

NOiZFREE delcares under its sole responsibility that the product Beetle is in conformity with the provisions of the following Council Directive: 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be found at their website www.noizfree.com

The crossed-out wheeled bin means that within the European union the product must be taken to separate collection at the product end-of-life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.

English

Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc

NOiZFREE operates a policy of continuous development. NOiZFREE reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice. Under no circumstances shall NOiZFREE be responsible for any loss of data or income or any special, incidental, consequential or indirect damages howsoever caused. The contents of this document are provided "as is". Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this document. NOiZFREE reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice.

Declaration of Conformity

FCC Notice to Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will occur in a particular installation. If the equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Declarations

Electromagnetic Interference/Compatibility

Note: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Facilities

To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, turn off your headset in any facility where posted notices instruct you to do so. Hospitals or Health care facilities may be using equipment that is sensitive to external RF energy.

Aircraft

When instructed to do so, turn off your headset when on board an aircraft. Any use of the headset must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Medical Devices

Pacemakers

The Health Industry manufacturers Association recommends that a minimum seperation of 15 centimeters (6inches) should be maintained between a handheld wireless device and a pacemaker. These recommendations are consistent with the

independent research by, and recommendations of, Wireless Technology Research.

Persons with pacemakers should:

- ALWAYS keep the phone and Bluetooth® headset more than 15 centimeters (6inches) from your pacemaker when the phone is turned ON.
- NOT carry the phone and Bluetooth® headset in the breast pocket. Turn OFF the phone and headset immediately if you have any reason to suspect that interference is taking place.

Hearing Aids

Some digital wireless phones may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult with your hearing healthcare professional or your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices

If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Beetle H-3ST

Bluetooth Headset

Bedienungsanleitung

Deutsch

Bluetooth®

Wichtiger Hinweis

Dieses Produkt wurde speziell für Menschen mit Hörbeeinträchtigungen entwickelt und ist mit einem Lautstärkeregler ausgestattet, um es den individuellen Bedürfnissen anzupassen. Bei einem Benutzerwechsel muss vor Inbetriebnahme dieser Lautstärkeregler auf die niedrigste Stufe gestellt werden. Informieren Sie bitte jeden neuen Nutzer hierüber.

Deutsch

Danke

Wir freuen uns, dass Sie sich für das NOiZFREE Beetle Bluetooth® Headset entschieden haben. Um seine volle Funktionalität nutzen zu können, beachten Sie bitte die Informationen in dieser Bedienungsanleitung. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an uns, wir helfen Ihnen gern weiter.

Einleitung

NOiZFREE Beetle ist ein Headset, das Ihnen die kabellose Verbindung zwischen Ihrem Hörsystem (mit Telefonspule) und jedem Bluetooth®-fähigen Telefon mit Kopfhörer-Anschluss ermöglicht.

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Beetle Headset verwenden. Beachten Sie bitte auch die Bedienungsanleitung Ihres Telefons oder Musik-Abspielgerätes, die wichtige Sicherheitshinweise enthalten kann. Verwahren Sie das Headset außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.

Bluetooth® Technologie

Bluetooth® Technologie erlaubt die kabellose Verbindung zwischen 2 Bluetooth®-kompatiblen Geräten. Eine Bluetooth®-Verbindung erfordert keine Sichtverbindung, aber die Entfernung zwischen den Geräten sollte nicht mehr als 10 Meter betragen. Die Blutooth-Verbindung kann durch Wände oder andere elektronische Geräte beeinträchtigt oder gestört werden. Die Nutzung von Bluetooth® kann an bestimmten Orten untersagt sein. Beachten Sie bitte entsprechende Hinweise.

Batterie Information

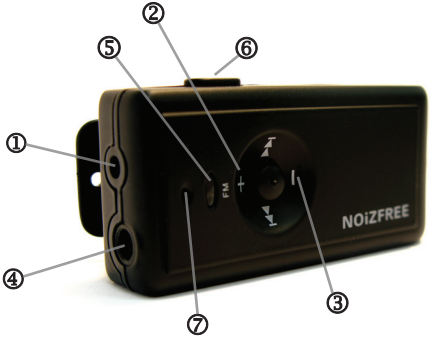
Die Stromversorgung Ihres Headsets erfolgt über eine wiederaufladbare Batterie (Akku). Die volle Leistungsfähigkeit des Akkus entfaltet sich erst nach 2-3 vollständigen Ladungs- und Entladungsvorgängen. Der Akku kann mehrere hundert Male geladen und entladen werden, verliert jedoch ab einem bestimmten Zeitpunkt langsam an Leistungsfähigkeit. Laden Sie den Akku bitte nur mit dem beiliegenden Ladegerät auf. Nehmen Sie das Ladegerät vom Netz, wenn Sie es nicht benutzen. Verwenden Sie niemals Ladegeräte, die defekt sind. Lagerung an sehr warmen oder kalten Orten (geschlossenes Auto im Sommer oder winterliche Bedingungen) können die Kapazität und die Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen. Die beste Betriebstemperatur liegt zwischen 15°C und 25°C. Ein Gerät mit heißem oder kaltem Akku kann vorübergehend ausfallen (vor allem bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt), auch wenn der Akku voll geladen ist. Werfen Sie Batterien nie ins Feuer oder versuchen, sie gewaltsam zu öffnen. Explosionsgefahr! Bei der Entsorgung beachten Sie bitte die Umweltvorschriften.

Packungsinhalt

1. 1 NOiZFREE Beetle Headset Gerät
2. 1 NOiZFREE Halsband
3. 1 NOiZFREE Einziges oder Dual Telefonspulen-Ohrbügel Kabel
4. Ladegerät
5. Bedienungsanleitung

Ausstattung des Headsets

1. Ladegerät-Anschluss
2. Lautstärkeregler (lauter)
3. Lautstärkeregler (leiser)
4. Audio-Ausgang
5. Kontrollleuchte
6. Multifunktions-Knopf
7. Mikrofon



Nutzung des Halsbandes

Hängen Sie sich das Halsband um den Hals und stecken Sie den Stecker in den Audio-Ausgang des Headsets. Platzieren Sie das Headset möglichst nah am Mund, so dass Ihre Stimme besser übertragen werden kann.

Nutzung der Ohrbügel

Hängen Sie die Ohrbügel neben Ihrem Hörgerät über Ihre Ohren (vgl. Bild) und stecken Sie den Stecker in den Audio-Ausgang des Headsets. Platzieren Sie das Headset möglichst nah am Mund, so dass Ihre Stimme besser übertragen werden kann.

Halsband oder Ohrbügel?

Im Lieferumfang sind beide Alternativen enthalten. Probieren Sie beide Möglichkeiten aus und entscheiden Sie, welche für Sie unter akustischen und kosmetischen Aspekten die beste ist.

Optionaler Zubehör

Sie können folgendes Zubehör bei Ihrem Gehörspezialisten für Ihr Beetle bestellen.

1. Das Beetle-Autoladegerät

2. Das Beetle-Audio-Schuh-Verbindungskabel

3. Den Beetle-Sound-Adapter, der Ihnen erlaubt, Ohrbügel oder ein Halsband direkt an einer Musikquelle, wie z.B. einem mp3-Player oder Ihrem Computer, anzuschließen.

4. Ersatz-Ohrbügel und -Halsbände

Laden des Akkus

Vor der ersten Benutzung des Beetle Headsets muss zunächst der Akku aufgeladen werden. Benutzen Sie bitte nur das mitgelieferte Ladegerät. Die Nutzung eines anderen Ladegerätes kann gefährlich sein.

Laden Sie die Batterie beim ersten Mal für etwa 2 Stunden auf.
Das Headset hat eine eingebaute aufladbare Batterie, die nicht ausgebaut werden kann. Versuchen Sie nicht, sie auszubauen, das Headset kann dadurch beschädigt werden.

1. **Stecken Sie den Stecker des Ladegerätes in eine Steckdose.**
2. **Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Headset.**
   Die rote LED-Lampe zeigt den Ladevorgang an. Sollte der Ladevorgang nicht starten, schließen Sie das Ladekabel noch einmal an. Ein vollständiger Ladezyklus dauert bis zu ca. 2 Std.
3. **Vollständige Aufladung.**
   Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, erlischt die rote Anzeigeleuchte.

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 38 3/31/10 4:15:48 PM

An- und Ausschalten des Headsets

Anschalten:
Drücken und halten Sie den Multifuktions-Knopf für ca. 3 Sekunden. Die LED-Lampe leuchtet blau.

Ausschalten:
Drücken und halten Sie den Multifuktions-Knopf für ca. 3 Sekunden. Die LED-Lampe blinkt schnell und geht dann aus.

Verbindungsanleitung

Verknüpfen des Beetle mit Ihrem Bluetooth®-kompatiblen Telefon

Sie müssen zunächst eine Verknüpfung des Headsets mit Ihrem Telefon herstellen, bevor Sie über das Headset telefonieren können.

1. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Headset ca. 5 Sekunden den Multifunktions-Knopf, bis die LED-Lampe blau-rot blinkt.
2. Starten Sie an Ihrem Telefon die Suche nach Bluetooth®-Geräten (siehe Bedienungsanleitung Ihres Telefons). Nach vollständiger Suche wird eine Liste der gefundenen Geräte auf dem Telefondisplay angezeigt.
3. Wählen Sie „Beetle H-3ST“ aus der Liste und folgen Sie eventuellen weiteren Anweisungen auf dem Display.
4. Wenn nach einem Passwort gefragt wird, geben Sie „0000“ ein und bestätigen Sie. Wenn die Verbindung hergestellt ist, blinkt die blaue LED-Lampe am Headset schnell. Ihr Telefon ist nun mit dem Headset verknüpft und verbunden.

Verbindung unterbrechen und wieder herstellen

Wenn Sie die Verbindung zwischen Ihrem Beetle Headset und Ihrem Telefon unterbrechen wollen, haben Sie hierfür drei Alternativen:

- Schalten Sie das Headset aus
- Unterbrechen Sie die Verbindung über das Bluetooth®-Menü Ihres Telefons
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Telefon und Headset auf mehr als 10 Meter. Sie müssen die Verknüpfung nicht löschen, um die Verbindung zu unterbrechen.

Verbindung wieder herstellen

Schalten Sie das Headset ein und erstellen Sie die Verbindung über das Bluetooth®-Menü Ihres Telefons. Sie können Ihr Telefon auch so einstellen, dass es automatisch Ihr Headset erkennt und die Verbindung – evtl. nach Rückfrage – automatisch herstellt (siehe Bedienungsanleitung Ihres Telefons).

Basis-Nutzung –
Anrufe entgegennehmen und beenden

Um über Ihr Beetle Headset zu telefonieren, müssen Telefon und Headset verbunden sein und dürfen nicht mehr als 10 Meter voneinander entfernt sein.

Anrufe annehmen:
Beetle zeigt den Anruf durch ein akustisches Signal an. Drücken Sie auf den Multifunktions-Knopf, um den Anruf anzunehmen.

Anruf beenden:
Drücken Sie auf den Multifunktions-Knopf, um den Anruf zu beenden.

Basis-Nutzung – Lautstärke anpassen

Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie den oberen Teil des Lautstärkereglers (+) so oft, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

Um sie zu verringern drücken Sie auf den unteren Teil des Lautstärkereglers (-).

Fortgeschrittene Nutzung – Sprachgesteuertes Wählverfahren

Hinweis: Diese Funktion ist nur verfügbar bei Telefonen, die das sprachgesteuerte Wählverfahren anbieten.

Sprachgesteuertes Wählen:

1. Drücken Sie schnell den Multifunktions-Knopf während das Beetle im Stand-by-Modus ist.
2. Sprechen Sie den aufgenommenen Namen der anzurufenden Person. Das Telefon wählt die Nummer der ausgewählten Person.

Fortgeschrittene Nutzung – Anruf ablehnen

Um einen Anruf abzulehnen drücken und halten Sie den Multifunktions-Knopf während das Telefon klingelt.

Fortgeschrittene Nutzung - Wahlwiederholung

Um die letztgewählte Rufnummer nochmals anzuwählen, drücken Sie zweimal hintereinander den Multifunktions-Knopf.

FM-Radio - Funktionen

Radio hören:

1. Schalten Sie das Headset ein
2. Drücken und halten Sie den Multifuktions-Knopf für ca. 3 Sekunden. Die grüne LED-Lampe ist an und das FM-Radio ist jetzt aktiviert.

Automatischer FM-Sendersuchlauf

Drücken und halten Sie die Taste "<<" oder ">>" für ca. 2 Sekunden, um die automatische Suche nach dem vorherigen oder nächsten verfügbaren Radiosender fortzusetzen.

Manuelle FM-Sendereinstellung

Ein einzelner Tastendruck auf "<<" oder ">>" ändert die Radiofrequenz in kleinen Schritten.

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 45 3/31/10 4:15:55 PM

FM-Radio - Funktionen

Sender speichern

1. Finden Sie den Sender, den Sie speichern möchten, entweder mit der automatischen oder mit der manuellen Sendersuche.
2. Drücken Sie zweimal den Multifunktions-Knopf, bis die LED-Lampe rot und grün blinkt.
3. Drücken Sie eine der folgenden Tasten: “<<” “>>” ”+” oder “-” .
4. Ein langer Signalton wird ertönen und die LED-Lampe wird einmal rot blinken, dannach grün leuchten. Der Radiosender wurde unter der gewählten Speicherplatztaste gespeichert.

Voreingestellte Sender aus dem Speicherplatz abrufen

1. Drücken Sie einmal den Multifunktions-Knopf bis die LED-Lampe schnell rot-grün blinkt.

FM-Radio - Funktionen

2. Drücken Sie die Speicherplatztaste Ihres gewünschten Radiosenders (“<<” “>>” “+” oder “-”).

3. Ein langer Signalton wird ertönen und die LED-Lampe wird einmal rot blinken, dannach grün leuchten.

Anruf annehmen während des Radio-Hörens

Wenn ein Anruf eingeht während Sie gerade Radio hören, werden Sie den Signalton über das Headset hören. Um den Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie einmal den Multifunktions-Knopf.

Ferngesteuerte Musikwiedergabe [AVRCP]

Abspielen/Pause

1. Drücken Sie einmal die Taste “**Abspielen**/Pause” um die Musikwiedergabe zu starten.

2. Um die Musikwiedergabe anzuhalten, drücken Sie noch einmal die Taste “**Abspielen**/Pause”.

Fehlersuche

Wenn Sie versuchen zu telefonieren, können aber nichts durch Ihr Hörsystem hören, prüfen Sie bitte:

- Ist das Headset aufgeladen und angeschaltet (die Lampe blinkt)
- Das Headset ist mit dem Telefon verknüpft und verbunden
- Wenn Sie die Ohrbügel verwenden, stellen Sie sicher, dass diese korrekt hinter dem Ohr sitzen
- An Ihrem Hörsystem ist das Telefonspulen-Programm eingeschaltet
- Die Lautstärke ist korrekt eingestellt.

Basis Nutzung – LED-Anzeige

LED-Lampe	Status
Lampe aus	Headset ausgeschaltet
Blinkt blau-rot	Im Verknüpfungs-Modus
Blinkt schnell	Verknüpfung erfolgreich
Blinkt blau alle 4 Sekunden	Stand-by (kein Anruf)
Grün	FM-Funktion

Conformitätserklärung

CE

NOiZFREE erklärt verantwortlich, dass das Produkt Beetle den Vorschriften der Verordnung 1999/5/EC entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung kann von der Website www.noizfree.com heruntergeladen werden.

Die durchgestrichene Mülltonne besagt, dass das Produkt innerhalb der EG gesondert entsorgt werden muss. Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Bluetooth® ist eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. NOiZFREE verfolgt eine Politik stetiger Weiterentwicklung seiner Produkte. NOiZFREE behält sich Änderungen und Weiterentwicklungen von Produkten, die hier beschrieben werden, vor, ohne hierüber gesondert zu informieren. Unter keinen Umständen ist NOiZFREE verantwortlich für etwaigen Daten- oder Einkommensverlust, oder andere spezielle, zufällige, direkte oder indirekte Schäden, wodurch auch immer verursacht.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. NOiZFREE übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechung schreiben zwingend eine Haftung vor. NOiZFREE behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung

Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

Die Verfügbarkeit bestimmter Produkte kann je nach Region variieren. Wenden Sie sich an einen NOiZFREE -Vertragspartner in Ihrer Nähe. Durch nicht genehmigte Änderungen an Geräten kann die Betriebsgenehmigung erlöschen.

Exportregelungen

Dieses Gerät kann Komponenten, Techniken oder Software enthalten, die den Exportgesetzen und -bestimmungen der USA oder anderen Ländern unterliegen. Eine Verbreitung, die Gesetze und Bestimmungen umgeht, ist untersagt.

Pflege und Wartung

Ihr Gerät wurde mit großer Sorgfalt entwickelt und hergestellt und sollte auch mit Sorgfalt behandelt werden. Die folgenden Empfehlungen sollen Ihnen helfen, Ihre Garantie- und Gewährleistungsansprüche zu wahren.

- Bewahren Sie das Gerät trocken auf. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und allen Arten von Flüssigkeiten und Nässe können Mineralien enthalten sein, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Wenn das Gerät nass wird, lassen Sie es vor der erneuten Verwendung vollständig trocknen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen oder bewahren Sie es dort auf. Die beweglichen Teile und elektronischen Komponenten können beschädigt werden.

- Bewahren Sie das Gerät nicht in heißen Umgebungen auf. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen, Akkus beschädigen und bestimmte Kunststoffe verformen oder zum Schmelzen bringen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in kalten Umgebungen auf. Wenn das Gerät anschließend wieder zu seiner normalen Temperatur zurückkehrt, kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit bilden und die elektronischen Schaltungen beschädigen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es nicht. Durch eine grobe Behandlung können im Gerät befindliche elektronische Schaltungen und mechanische Feinteile Schaden nehmen.
- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, Reinigungslösungen oder starke Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.
- Malen Sie das Gerät nicht an. Durch die Farbe können die beweglichen Teile verkleben und so den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern.

Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, bringen Sie es zum nächsten autorisierten Kundenservice.

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 52 3/31/10 4:15:55 PM

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Kleinkinder

Das Gerät und sein Zubehör können Kleinteile enthalten. Halten Sie diese außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.

Betriebsumgebung

Dieses Gerät erfüllt bei Einsatz in der vorgesehenen Haltung am Ohr oder in einer Position von mindestens 2,2 cm (7/8 Zoll) vom Körper entfernt die Richtlinien zur Freisetzung hochfrequenter Schwingungen. Wenn eine Gürteltasche, ein Gürtelclip oder eine Halterung verwendet wird, um das Gerät am Körper einzusetzen, sollte diese Vorrichtung kein Metall enthalten und das Gerät sollte sich mindestens in der oben genannten Entfernung vom Körper entfernt befinden.

Teile des Geräts sind magnetisch. Deshalb werden Metallgegenstände unter Umständen von dem Gerät magnetisch angezogen.
Bringen Sie keine Kreditkarten oder andere magnetische Datenträger in die Nähe des Geräts, da auf diesen enthaltene Daten hierdurch gelöscht werden können.

Medizinische Geräte

Der Betrieb von Funkgeräten, einschließlich Mobiltelefonen, kann unter Umständen die Funktionalität von nicht ausreichend abgeschirmten medizinischen Geräten stören.

Wenden Sie sich an einen Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts, um festzustellen, ob diese ausreichend gegen externe Hochfrequenzemissionen abgeschirmt sind oder wenn Sie Fragen zu anderen Themen haben. Schalten Sie Ihr Gerät in Gesundheitseinrichtungen aus, wenn Sie durch in diesen Bereichen aufgestellte Vorschriften dazu aufgefordert werden. Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen können unter Umständen Geräte verwenden, die auf externe Hochfrequenzemissionen sensibel reagieren können.

Implantierte medizinische Geräte

Hersteller von medizinischen Geräten empfehlen, einen Mindestabstand von 15,3 cm (6 Zoll) zwischen einem mobilen Gerät und einem implantierten medizinischen Gerät (z. B. ein Herzschrittmacher oder ein implantierter Cardioverter-Defibrillator) einzuhalten, um eventuelle Störungen des medizinischen Geräts zu vermeiden. Personen mit einem implantierten medizinischen Gerät sollten beachten:

- Nutzen Sie in diesem Falle nicht das mitgelieferte Halsband.
- immer einen Mindestabstand von 15,3 cm (6 Zoll) zwischen dem mobilen Gerät und dem medizinischen Gerät einhalten, wenn das mobile Gerät eingeschaltet ist;

- das mobile Gerät nicht in der Brusttasche aufbewahren;
- das Gerät an das dem medizinischen Gerät entferntere Ohr halten, um die Gefahr möglicher Störungen zu verringern;
- das Gerät sofort ausschalten, wenn Grund zu der Vermutung besteht, dass es zu einer Störung gekommen ist;
- die Anweisungen des Herstellers des medizinischen implantierten Geräts lesen und befolgen.

Bei Fragen zur Verwendung des mobilen Geräts mit einem implantierten medizinischen Gerät wenden Sie sich an Ihren Leistungserbringer.

Hörgeräte

Einige digitale mobile Geräte können unter Umständen Störungen bei einigen Hörgeräten verursachen. Wenn Störungen auftreten, wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.

Fahrzeuge

HF-Signale können unter Umständen die Funktion nicht ordnungsgemäß installierter oder nicht ausreichend abgeschirmter elektronischer Systeme in Kraftfahrzeugen, z. B. elektronisch gesteuerte Benzineinspritzungen, elektronische ABS-Systeme (Anti- Blockier-Systeme), elektronische Fahrtgeschwindigkeitsregler, Airbagsysteme

beeinträchtigen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller Ihres Fahrzeugs oder jeglichen Zubehörs oder an den jeweiligen Vertreter.

Der Betrieb des Gerätes in einem Flugzeug während des Fluges kann verboten sein. Bitte informieren Sie sich bei dem Flugpersonal, ob der Betrieb des Gerätes gestattet ist. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie in ein Flugzeug steigen.

Explosionsgefährdete Orte

Schalten Sie Ihr Gerät an Orten mit einer explosionsgefährdeten Atmosphäre aus und handeln Sie entsprechend den Schildern und Anweisungen. Zu den Orten mit einer explosionsgefährdeten Atmosphäre zählen Orte, an denen Ihnen normalerweise empfohlen wird, den Fahrzeugmotor abzustellen. An solchen Orten kann ein Funke eine Explosion auslösen oder einen Brand mit körperlichen Schäden oder Todesfolge auslösen. Schalten Sie das Gerät an Tankstellen und in der Nähe von Benzinpumpen aus. Beachten Sie die Einschränkungen in Bezug auf den Einsatz von Funkgeräten in Kraftstoffdepots, -lagern und -verkaufsbereichen, chemischen Anlagen oder Sprenggebieten. Orte mit einer explosionsgefährdeten Atmosphäre sind zwar häufig, aber nicht immer deutlich gekennzeichnet. Hierzu gehören beispielsweise das Unterdeck auf Schiffen, Umgebungen von Leitungen und Tanks, in denen sich Chemikalien befinden, Fahrzeuge, die mit Flüssiggas (wie z. B. Propan oder Butan) betrieben werden, sowie Orte, an denen sich Chemikalien oder Partikel wie Getreidestaub, Staub oder Metallpulver in der Luft befinden.

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 56 3/31/10 4:15:55 PM

Beetle H-3ST

Oreillette Bluetooth

Mode d'emploi

Bluetooth®

Français

Attention

Ce produit est spécialement conçu pour les personnes malentendantes. Il est doté d'un potentiomètre de volume permettant de répondre aux besoins spécifiques de chacun. Chaque utilisateur doit régler ce potentiomètre à un niveau bas mais audible. L'audioprothésiste doit donc informer chaque nouvel utilisateur de cette nécessité.

Merci

Nous vous remercions d'avoir choisi le système d'oreillette Bluetooth® Beetle.

Pour profiter pleinement de cette « oreillette », nous vous recommandons de suivre les instructions de ce Mode d'emploi. Votre audioprothésiste sera toujours à votre disposition pour vous accompagner dans la prise en main du produit.

Introduction

Beetle est un système d'oreillette sans fil compatible avec tous les téléphones équipés de la technologie Bluetooth®.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser Beetle. Le mode d'emploi de votre téléphone contient aussi des informations importantes relatives à la sécurité et l'entretien.

Conservez Beetle hors de portée des enfants.

Technologie sans fil Bluetooth®

Cette technologie permet de connecter des appareils compatibles entre eux, sans câble de liaison. La connexion Bluetooth® à une portée d'environ 10 mètres en champ libre. La présence de murs en béton ou d'appareils électroniques peut limiter la portée et créer des interférences. Par ailleurs, certains endroits peuvent présenter des restrictions vis à vis de l'utilisation de la technologie Bluetooth®. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre audioprothésiste.

Informations concernant la pile

Votre appareil est alimenté par une pile rechargeable. Celle-ci ne fonctionnera au maximum de ses capacités qu'après deux ou trois cycles de charge et décharge complets. La pile rechargeable peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle finira par s'user. Ne la rechargez qu'à l'aide du chargeur fourni. Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. N'utilisez jamais un chargeur endommagé.

Si vous laissez l'appareil dans des endroits chauds ou froids, comme par exemple dans une voiture fermée en été ou en hiver, la capacité et la durée de vie de la pile rechargeable diminueront. Essayez de toujours garder la pile à une température comprise entre 15°C et 25°C. Si vous insérez une pile chaude ou froide dans votre appareil, il se peut que celui-ci ne fonctionne pas momentanément, même si la pile est totalement chargée. Les performances de la pile sont particulièrement limitées lorsque la température est bien inférieure à zéro.

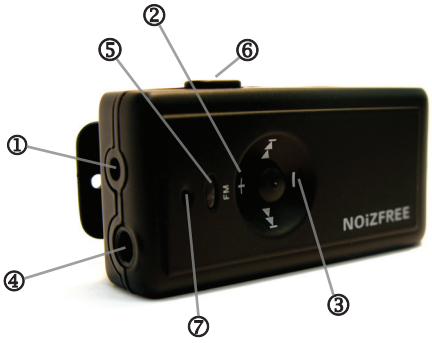
Ne jetez pas les piles rechargeables au feu car elles pourraient exploser. Celles-ci peuvent également exploser si elles sont endommagées. Veuillez éliminer les piles conformément à la législation locale en vigueur.

Contenu de l'emballage

1. Une unité principale NOiZFREE Beetle
2. Un tour de cou NOiZFREE
3. Un cable NOiZFREE à une chrochet (ou double crochets) pour bobine téléphonique
4. Chargeur principal
5. Mode d'emploi

Pièces de base / Unité principale

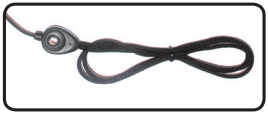
1. Connecteur de chargeur
2. Commande de volume (augmenter)
3. Commande de volume (diminuer)
4. Prise audio
5. Voyant lumineux
6. Touche multifonctions
7. Microphone



Comment porter le tour de cou

Passez le tour de cou autour de votre cou puis branchez le connecteur dans l'unité principale Bluetooth®.

Gardez l'unité principale à proximité de votre bouche de sorte que son microphone puisse capter le son de votre voix.



Comment porter l' oreillette(s) à induction

Placez l' oreillette(s) sur vos oreille(s) à côté de vos aides auditives (voir dessin) puis branchez le connecteur dans l'unité principale Bluetooth®.

Gardez l'unité principale à proximité de votre bouche de sorte que son microphone puisse capter le son de votre voix.

Tour de cou ou Oreillettes à induction?

Le kit contient à la fois un tour de cou et d' oreillette(s) à induction. Essayez les deux solutions et choisissez le plus efficace et/ou le plus discret.

Accessoires optionnels

Auprès de votre audioprothésiste, vous pouvez commander pour votre Beetle l'un des accessoires suivants.

1. Le chargeur de voiture Beetle
2. Le câble de connexion pour sabot audio Beetle
3. L'adaptateur audio Beetle, qui vous permettra de connecter votre tour de cou ou vos oreillettes à induction directement à une source audio externe, comme par exemple à un lecteur mp3 ou à votre ordinateur.
4. Tours de cou ou oreillettes à induction de remplacement

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 66 3/31/10 4:15:59 PM

Chargeur & Recharge

Avant d'utiliser Beetle, vous devez tout d'abord charger la pile. Utilisez exclusivement le chargeur fourni dans l'emballage. L'utilisation de tout autre chargeur peut s'avérer dangereuse.

Chargez la pile pendant au moins 2 heures!
Cet appareil possède une pile rechargeable interne non amovible. N'essayez pas de la retirer de l'unité principale car vous risquez d'endommager l'unité.

1. **Connectez le chargeur à une prise murale.**
2. **Connectez le câble du chargeur à l'unité principale.**
   Le voyant lumineux est rouge pendant la charge. Si la charge ne commence pas, débranchez le chargeur puis reconnectez-le.
3. **Chargement Complet.**
   Quand la pile est complètement chargée, la lumière rouge s'éteint.

Allumer ou éteindre Beetle

Pour l'allumer:
Appuyez sur la touche multifonctions et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. Le voyant lumineux bleu clignote.

Pour l'éteindre:
Appuyez sur la touche multifonctions et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. Le voyant lumineux bleu clignote rapidement puis s'éteint.

Instructions d'association

Association de Beetle à votre téléphone Bluetooth®
Vous devez associer votre Beetle et votre téléphone avant de pouvoir passer un appel. « L'association » crée un lien entre des appareils dotés de la technologie Bluetooth® et permet au téléphone de reconnaître l'identifiant (« ID ») qui correspond à votre système Beetle. Lorsque Beetle et le téléphone sont associés, Beetle peut se connecter automatiquement à votre téléphone.

Avec Beetle et le téléphone à proximité:

1. Avec le casque éteint, maintenez le bouton multifonctions enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux se mette à clignoter en bleu et rouge en continu (environ 5 secondes).
2. Lancez une recherche d'appareil depuis votre téléphone (consultez le mode d'emploi de votre téléphone). Lorsque la recherche est terminée, le téléphone affiche la liste des appareils Bluetooth® qu'il a détecté.
3. Sélectionnez « Beetle H-3ST » dans la liste et suivez les instructions à l'écran.
4. Lorsque vous y êtes invité, saisissez le mot de passe « 0000 », puis confirmez. Lorsque l'association est terminée, le voyant lumineux bleu clignote rapidement.
5. Votre téléphone est maintenant associé à Beetle.

Déconnexion & reconnexion

Pour déconnecter Beetle de votre téléphone (par exemple pour connecter votre téléphone à un autre appareil Bluetooth®), exécutez l'une des opérations suivantes:

- Éteignez Beetle.
- Désactivez-là dans le menu Bluetooth® de votre téléphone.
- En éloignant le système Beetle à plus de 10 mètres du téléphone, vous n'aurez pas besoin de supprimer son association pour le déconnecter.

Reconnecter Beetle associé à votre téléphone
Allumez Beetle et faites la connexion dans le menu Bluetooth® de votre téléphone. Vous pouvez configurer votre téléphone pour qu'il se connecte automatiquement à Beetle lorsque ce dernier est allumé.

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 70 3/31/10 4:16:01 PM

Utilisation de base – Accepter/Mettre fin à des appels

Pour répondre ou mettre fin à un appel, Beetle et votre téléphone doivent être associés et se trouver à une portée maximum de 10 mètres en champ libre.

Pour répondre à un appel :
Beetle vous avertit par une sonnerie. Appuyez sur le bouton multifonctions pour accepter l'appel.

Pour mettre fin à un appel :
Appuyez sur le bouton multifonctions pour mettre fin à l'appel.

Utilisation de base – Régler le volume

Pour diminuer le volume, appuyez autant de fois qu'il est nécessaire sur la touche marquée d'un (-).

Pour augmenter le volume, appuyez autant de fois qu'il est nécessaire sur la touche marquée d'un (+).

Utilisation avancée – Numérotation vocale

Remarque : Cette fonction n'est disponible que sur les téléphones qui supportent la fonction numérotation vocale. **Pour réaliser une numérotation vocale :**

1. Appuyez rapidement sur la touche multifonctions lorsque Beetle est en mode veille.
2. Prononcez le nom de votre contact préalablement enregistré. Le téléphone compose alors le numéro de téléphone associé au nom du contact prononcé.

Utilisation avancée – Rejeter un appel

Pour rejeter un appel, appuyez sur la touche multifonctions et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'appel soit rejeté.

Fonctions de la radio FM

Écouter la radio:

1. Allumez l'oreillette
2. Appuyez sur le bouton multifonctions et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant lumineux s'allume. Votre radio FM est maintenant activée.

Balayage automatique des stations FM

Appuyez sur la touche "<<" ou ">>" et maintenez-la appuyée pendant 2 secondes, afin de démarrer le balayage automatique de la bande FM. Le Beetle s'arrêtera alors à la station suivante ou précédente dont le signal est suffisamment puissant.

Balayage manuel des fréquences FM

Appuyez une fois rapidement sur la touche "<<" ou ">>" pour balayer progressivement les fréquences.

Fonctions de la radio FM

Mémoriser des stations radio

1. Trouvez la station que vous souhaitez mémoriser, en utilisant le balayage automatique ou manuel.
2. Appuyez deux fois sur la touche multifonctions, jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote rapidement en rouge et vert.
3. Ensuite appuyez sur l'une des touches "<<" ">>" "+" ou "-".
4. Beetle vous avertit par un signal sonore long. Le voyant lumineux clignote une fois en rouge, ensuite il s'allume en vert et reste fixe. La station est mémorisée sur la touche choisie.

Rappel de stations mémorisées

1. Appuyez une fois sur la touche multifonctions, jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote rapidement en rouge et vert.
2. Sélectionnez la station mémorisée que vous

Fonctions de la radio FM

souhaitez écouter, en appuyant sur la touche correspondante: "<<" ">>" "+" ou "-".

3. Beetle vous avertit par un signal sonore long. Le voyant lumineux clignote une fois en rouge, ensuite il s'allume en vert et reste fixe.

Répondre à un appel entrant lorsque vous écoutez la radio

S'il y a un appel entrant, vous entendrez une sonnerie à travers l'écouteur. Pour accepter l'appel entrant, appuyez sur le bouton multifonctions.

Fonction de télécommande [AVRCP]

Lecture/Pause

1. Appuyez une fois sur "**Lecture**/Pause" pour démarrer l'écoute.
2. Pour mettre la lecture en pause, appuyez une deuxième fois sur la même touche.

Suivant/Précédent

1. Appuyez sur ">>" pour lire le titre suivant.
2. Appuyez sur "<<" pour lire le titre précédent.

Détection des pannes

Si vous essayez de passer un appel mais que vous n'entendez rien à travers votre aide auditive, assurez-vous que :

- Beetle est chargé et allumé (le voyant clignote périodiquement).
- Beetle et votre téléphone sont associés.
- Beetle et votre téléphone sont connectés.
- En cas d'utilisation des oreillettes à induction, assurez-vous qu'elles sont bien positionnées sur vos oreilles.
- Votre aide auditive est réglée sur un programme bobine téléphonique.
- Le volume est assez fort.

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 77 3/31/10 4:16:05 PM

Utilisation de base – Voyants lumineux du casque

Voyants lumineux de Beetle	Etat
Pas de voyant	Unité éteinte
Clignote en bleu et rouge	En mode « Association »
Clignote rapidement	Association réussie
Clignote en bleu toutes les 4 secondes	Mode veille (pas d'appel)
Vert	Fonction FM

Déclaration de conformité

CE

NOiZFREE déclare sous son unique responsabilité que le produit Beetle est en conformité avec les dispositions de la Directive européenne suivante : 1999/5/EC. Une copie de la Déclaration de Conformité peut être consultée sur leur site Internet www.noizfree.com

La poubelle barrée signifie que, dans l'Union Européenne, le produit usagé doit être amené à un point de collecte spécifique. Ne jetez pas ces produits avec les ordures ménagères.

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc

NOiZFREE adopte une politique de développement continu. NOiZFREE se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations à n'importe lequel des produits décrits dans ce document sans aucun préavis. NOiZFREE ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable de toute perte de données ou de revenu ou de tout dommage particulier, accessoire, immatériel ou indirect quel qu'il soit. Le contenu de ce document est fourni « tel quel ». À l'exception des obligations liées à la législation applicable, aucune garantie d'aucune sorte, qu'elle soit expresse ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude à un usage particulier, n'est applicable en ce qui concerne la précision, la fiabilité ou le contenu de ce document. NOiZFREE se réserve le droit de réviser ce document ou de le retirer à n'importe quel moment et sans aucun préavis.

Déclaration de conformité

Avis de la FCC (Federal Communications Commission) aux utilisateurs

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de Classe B pour les appareils numériques en vertu de la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de des radiofréquences et ainsi perturber les communications radio s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Il n'est cependant pas garanti que l'équipement génèrera des interférences dans une installation particulière. Si cet équipement devait générer des interférences pour la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en l'éteignant puis en le rallumant, l'utilisateur est invité à essayer de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement du récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Déclarations

Interférence électromagnétique/Compatibilité
Remarque: La plupart des appareils électroniques sont susceptibles de générer des interférences électromagnétiques s'ils ne sont pas protégés, conçus ou bien configurés comme il se doit en terme de compatibilité électromagnétique.

Lieux
Pour éviter les interférences électromagnétiques et/ou les conflits de compatibilité, éteignez votre Beetle dans tous les lieux où des affiches vous invitent à le faire. Les hôpitaux ou autres lieux de santé peuvent utiliser des équipements sensibles aux radiofréquences extérieures.

Avion
Lorsque vous vous trouvez à bord d'un avion, éteignez votre Beetle quand on vous le demande. Son utilisation doit obligatoirement se conformer aux réglementations applicables communiquées par le personnel de bord.

Appareils médicaux-Stimulateurs cardiaques
La Health Industry Manufacturers Association

(association des fabricants de l'industrie de la santé) recommande de laisser une distance minimale de 15 centimètres entre un appareil sans fil portable et un stimulateur cardiaque. Ces recommandations sont en accord avec les recherches indépendantes et les recommandations du Wireless Technology Research (centre de recherche spécialisé dans la technologie sans fil).

Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent :

- TOUJOURS garder le téléphone et le casque Bluetooth® à plus de 15 centimètres de leur stimulateur cardiaque lorsque le téléphone est allumé.
- NE PAS porter le téléphone et le casque Bluetooth® dans la poche située à la hauteur de la poitrine. Éteindre le téléphone et le casque immédiatement s'ils ont le moindre doute concernant la présence d'interférences.

Appareils auditifs

Certains téléphones sans fil numériques peuvent interférer avec certains appareils auditifs. En cas

d'interférence, vous pouvez consulter votre audioprothésiste ou le fabricant de votre appareil auditif afin de discuter d'éventuelles solutions alternatives.

Autres appareils médicaux

Si vous utilisez tout autre appareil médical, veuillez consulter le fabricant de l'appareil afin de déterminer s'il est protégé comme il se doit contre les radiofréquences. Votre audioprothésiste peut vous aider à obtenir ces informations.

NOiZFREE BEETLE H-3SR.indd 84 3/31/10 4:16:06 PM